**SOURCES: PTH**

**TITLE: The Lord Appears to the Brother of Jared | Ether 1-6; 12-13**

**PD#: PD80000816**

**DATE: 20 December 2023**

**VIDEO LINK:** <https://f.io/zA10NZm6>

| LOOP | METADATA | ENGLISH | **TRANSLATION** |
| --- | --- | --- | --- |
| A | **TITLE** | The Lord Appears to the Brother of Jared | Ether 1-6; 12-13 | Tuhan Menampakkan Diri kepada Saudara Laki-Laki Yared | Eter 1–6; 12–13 |
| B | **DESCRIPTION** | Moroni tells of the Jaredites, a group of people who also came to the Promised Land. The Lord gave them instructions on how to safely make it across the sea, and because of their obedience and faith, they are delivered to the Promised Land. | Moroni memberi tahu tentang orang Yared, sekelompok orang yang datang ke Tanah Terjanjikan. Tuhan memberi mereka petunjuk cara dengan aman mengarungi lautan, dan karena kepatuhan serta iman mereka, mereka diantarkan ke Tanah Terjanjikan. |
| C1 | **KEY WORD** | moroni | moroni |
| C2 | **KEY WORD** | book of ether | kitab eter |
| C3 | **KEY WORD** | brother of jared | saudara laki-laki yared |
| C4 | **KEY WORD** | valley of nimrod | lembah nimrod |
| C5 | **KEY WORD** | lord | tuhan |
| C6 | **KEY WORD** | cloud | awan |
| C7 | **KEY WORD** | land of promise | tanah yang dijanjikan |
| C8 | **KEY WORD** | moriancumer | moriankumer |
| C9 | **KEY WORD** | jaredites | orang-orang yared |
| C10 | **KEY WORD** | barges | kapal barkas |
| C11 | **KEY WORD** | vessels | kapal-kapal |
| C12 | **KEY WORD** | air | udara |
| C13 | **KEY WORD** | light | terang |
| C14 | **KEY WORD** | stones | batu |
| C15 | **KEY WORD** | lord appears | tuhan menampakkan diri |
| C16 | **KEY WORD** | underwater | kedalaman air |
| C17 | **KEY WORD** | wind | angin |
| C18 | **KEY WORD** | faith | iman |

| TIME | LOOP | CHARACTER | ENGLISH | **TRANSLATION** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 00:39 | 1 | Moroni (M60) | I, Moroni, proceed to give an account of those ancient inhabitants who were destroyed by the hand of the Lord upon the face of this north country. | Aku, Moroni, meneruskan untuk memberikan sebuah laporan tentang penghuni zaman dahulu itu yang dihancurkan oleh tangan Tuhan di atas permukaan negeri utara ini. |
| 00:48 | 2 | Moroni | And I take mine account from the twenty and four plates which were found by the people of Limhi, which is called the Book of Ether. | Dan aku mengambil laporanku dari kedua puluh dan empat lempengan yang ditemukan oleh rakyat Limhi, yang disebut Kitab Eter. |
| 00:56 | 3 | Moroni | A record of the people of Jared, who were scattered at the time the Lord confounded the language of the people, when they were building a tower to get to heaven. | Sebuah catatan tentang orang-orang Yared, yang dicerai-beraikan pada waktu Tuhan mengacaukan bahasa orang-orang, ketika mereka sedang membangun sebuah menara untuk menggapai langit. |
| 01:15 | 4 | Brother of Jared (M40) | Jared! | Yared! |
| 01:17 | 5 | Jared (M35) | Brother! | Saudaraku! |
| 01:19 | 6 | Wife of Brother of Jared (F35) | It is getting worse. | Ini makin parah. |
| 01:21 | 7 | Jared | You are highly favored of the Lord. Cry unto the Lord, that he will not confound our words. | Engkau sangat berkenan bagi Tuhan. Berserulah kepada Tuhan, agar tak dikacaukan-Nya perkataan kita. |
| 01:36 | 8 | Brother of Jared | Oh Lord, we pray and ask thee to not confound our language.  We also pray for our friends, that they may receive the same peace. | Ya Tuhan, kami berdoa dan memohon, jangan kacaukan bahasa kami.  Kami juga berdoa bagi teman-teman kami, agar menerima kedamaian yang sama. |
| 01:47 | 9 | Moroni | And it came to pass that the Lord did not confound the language of Jared and his brother. | Dan terjadilah bahwa Tuhan tidak mengacaukan bahasa Yared dan saudara laki-lakinya. |
| 01:48 | 10 | Friend (M30) | Jared! | Yared! |
| 01:53 | 11 | Wife of Brother of Jared | Do you understand me? | Kamu mengerti aku? |
| 01:54 | 12 | Friend’s Wife (F30) | Yes! | Ya! |
| 01:56 | 13 | Friend | We can also understand you! | Kami juga mengerti kamu! |
| 01:58 | 14 | Moroni | And the Lord did hear the brother of Jared, and had compassion upon him and said unto him: | Tuhan mendengar saudara laki-laki Yared, merasa iba terhadapnya, dan berfirman kepadanya: |
| 02:05 | 15 | Voice of the Lord (M33) (Jesus) | Gather together thy flocks, and also the seed of the earth of every kind; And when thou hast done this, go down into the valley which is northward. And there will I meet thee. | Kumpulkan semua ternakmu, dan juga benih dari tanah; Dan ketika engkau telah melakukan ini, pergilah ke lembah yang berada di sebelah utara. Di sana Aku akan menemuimu. |
| 02:21 | 16 | Voice of the Lord | And I will go before thee into a land which is choice above all the lands of the earth. And there will I bless thee and thy seed, and raise up a great nation. And thus I will do unto thee because this long time ye have cried unto me. | Dan Aku akan pergi di depanmu ke suatu tanah yang adalah pilihan melebihi segala tanah di bumi. Di sana Aku akan memberkatimu dan keturunanmu, dan membangkitkan bangsa yang besar. Dan demikianlah akan Aku lakukan kepadamu karena sepanjang waktu yang lama ini kamu telah berseru kepada-Ku. |
| 02:48 | 17 | Moroni | And when they had come down into the valley of Nimrod, the Lord came down and talked with the brother of Jared; and he was in a cloud, and the brother of Jared saw him not. | Dan ketika mereka telah turun ke Lembah Nimrod Tuhan turun dan berbincang dengan saudara laki-laki Yared; dan Dia berada dalam awan, dan saudara laki-laki Yared tidak melihat-Nya. |
| 03:01 | 18 | Moroni | And the Lord commanded them that they should go forth into the wilderness, yea, into that quarter where there never had man been. | Dan Tuhan memerintahkan mereka agar mereka hendaknya pergi ke padang belantara, ya, ke bagian penjuru itu yang belum pernah ada manusianya. |
| 03:12 | 19 | Moroni | And they did cross many waters, being directed continually by the hand of the Lord. | Dan mereka menyeberangi banyak perairan, diarahkan secara berkelanjutan oleh tangan Tuhan. |
| 03:20 | 20 | Moroni | And the Lord would that they should come forth even unto the land of promise, which was choice above all other lands, which the Lord God had preserved for a righteous people. And whatsoever nation shall possess it shall be free, if they will but serve the God of the land, who is Jesus Christ. | Dan Tuhan menghendaki agar mereka maju bahkan sampai ke tanah yang dijanjikan, yang adalah pilihan melebihi segala tanah lain, yang telah Tuhan Allah lestarikan bagi orang yang saleh. Dan bangsa apa pun yang memilikinya akan bebas, jika mereka mau melayani Allah negeri itu, yaitu Yesus Kristus. |
| 03:55 | 21 | Moroni | As they came to the sea, they called the name of the place Moriancumer; and dwelt in tents upon the seashore for the space of four years. | Dan sewaktu mereka tiba di laut, mereka menyebut nama tempat itu Moriankumer; dan berdiam di dalam tenda-tenda di tepi laut untuk kurun waktu empat tahun. |
| 04:25 | 22 | Moroni | At the end of four years, the Lord came again unto the brother of Jared, and stood in a cloud and talked with him. And for the space of three hours did the Lord talk with the brother of Jared, and chastened him because he remembered not to call upon the name of the Lord. | Pada akhir empat tahun itu, Tuhan datang kembali kepada saudara laki-laki Yared, dan berdiri dalam awan dan berbincang dengannya. Dan untuk kurun waktu tiga jam Tuhan berbincang dengan saudara laki-laki Yared, dan menderanya karena dia tidak ingat untuk memanggil nama Tuhan. |
| 04:43 | 23 | Brother of Jared | Lord, forgive us. | Tuhan, ampuni kami. |
| 04:46 | 24 | Voice of the Lord | I will forgive thee and thy brethren of their sins; but thou shalt not sin any more, for ye shall remember that my Spirit will not always strive with man. Go to work and build barges according to my instructions. | Aku akan mengampunimu dan saudaramu dari dosa mereka, tetapi janganlah engkau berdosa lagi, karena kamu hendaknya ingat bahwa Roh-Ku tidak akan selalu berjuang bersama manusia. Mulailah bekerja, bangunlah kapal barkas menurut petunjuk-Ku. |
| 05:02 | 25 | Brother of Jared | I will. | Aku lakukan. |
| 05:20 | 26 | Jared | Good. Here. | Bagus. Di sini. |
| 05:25 | 27 | Brother of Jared | Tight, like unto a dish. | Yang rapat, seperti pinggan. |
| 05:27 | 28 | Jared | Yes, but when the door is sealed there will be no light or air. | Ya, tetapi kalau pintu ditutup tidak akan ada cahaya atau udara. |
| 05:40 | 29 | Brother of Jared | O Lord, I have performed the work which thou hast commanded me, and I have made the barges according as thou hast directed me. O Lord, in them there is no light; whither shall we steer? And also we shall perish, for in them we cannot breathe, save it is the air which is in them. | Ya Tuhan, telah kulaksanakan pekerjaan yang Engkau perintahkan kepadaku, dan membuat kapal-kapal barkas menurut arahan-Mu kepadaku. Ya Tuhan, di dalam tak ada terang; ke manakah kami akan mengemudi? Dan juga kami akan binasa, karena di dalamnya kami tak dapat bernapas, kecuali udara yang ada di dalamnya; |
| 06:03 | 30 | Voice of the Lord | Thou shalt make a hole in the top, and also in the bottom; and when thou shalt suffer for air thou shalt unstop the hole and receive air. | Hendaknya kau buat lubang pada bagian atas, juga pada bagian bawahnya; dan bila membutuhkan udara kau buka lubangnya dan menerima udara. |
| 06:14 | 31 | Voice of the Lord | And if it be so that the water come in upon thee, ye shall stop the hole, that ye may not perish in the flood. | Dan jika air masuk kepadamu, lihatlah, engkau hendaknya mengatup lubang, agar engkau boleh tidak binasa dalam air bah. |
| 06:29 | 32 | Brother of Jared | Jared, are you almost finished? | Yared, hampir selesai? |
| 06:31 | 33 | Jared | Nearly. | Hampir. |
| 06:52 | 34 | Brother of Jared | Well done. But there is still... no light. | Bagus. Tetapi masih … gelap. |
| 06:55 | 35 | Jared | No light. | Gelap. |
| 06:58 | 36 | Brother of Jared | O Lord, behold I have done even as thou hast commanded me; and I have prepared the vessels for my people, and behold there is no light in them. Wilt thou suffer that we shall cross this great water in darkness? | Ya Tuhan, lihatlah aku telah lakukan yang Engkau perintahkan; dan aku telah menyiapkan kapal-kapal bagi orang-orangku, dan lihatlah tidak ada terang di dalamnya. Akankah Engkau biarkan kami menyeberangi perairan luas ini dalam kegelapan? |
| 07:16 | 37 | Voice of the Lord | What will ye that I should do that ye may have light in your vessels? For behold, ye cannot have windows, for they will be dashed in pieces; neither shall ye take fire with you. | Apa yang kamu kehendaki Aku lakukan agar kamu memiliki terang dalam kapalmu? Lihatlah, kamu tidak dapat memiliki jendela, karena akan hancur berkeping-keping; tidak juga kamu dapat membawa api. |
| 07:28 | 38 | Voice of the Lord | Ye shall be as a whale in the midst of the sea; for the mountain waves shall dash upon you. Nevertheless, I will bring you up again out of the depths of the sea. I prepare you against these things. Therefore what will ye that I should prepare for you that ye may have light? | Kamu akan bagaikan ikan paus di tengah laut; karena ombak yang menggunung akan membentur ke atas dirimu. Walaupun demikian, Aku akan membawamu lagi ke atas keluar dari kedalaman laut. Aku mempersiapkanmu terhadap hal ini. Karena itu apa yang kamu kehendaki agar Aku siapkan bagimu agar kamu memiliki terang? |
| 08:26 | 39 | Brother of Jared | O Lord, do not be angry with thy servant because of his weakness before thee. We are unworthy before thee; O Lord, thou hast given us a commandment that we must call upon thee, that from thee we may receive according to our desires. | Ya Tuhan, janganlah marah terhadap hamba-Mu karena kelemahannya di hadapan-Mu. Kami tak layak di hadapan-Mu; ya Tuhan, Engkau telah memberi kami perintah bahwa kami mesti meminta kepada-Mu, agar dari Engkau kami boleh menerima menurut hasrat kami. |
| 08:57 | 40 | Brother of Jared | I know, O Lord, that thou hast all power, and can do whatsoever thou wilt for the benefit of man; therefore touch these stones, O Lord, with thy finger, and prepare them that they may shine forth in darkness; and they shall shine forth in the vessels which we have prepared, that we may have light while we cross the sea. | Aku tahu, ya Tuhan, Engkau memiliki segala kuasa, dan dapat melakukan apa pun yang Engkau kehendaki demi manusia; oleh karena itu sentuhlah batu-batu ini, ya Tuhan, dengan jari-Mu, dan persiapkanlah agar bersinar dalam kegelapan; dan akan bersinar bagi kami dalam kapal-kapal yang telah kami persiapkan, agar kami boleh memiliki terang saat kami akan menyeberangi laut. |
| 09:19 | 41 | Brother of Jared | O Lord, thou canst do this. We know that thou art able to show forth great power, which looks small unto the understanding of men. | Tuhan, Kau dapat melakukan ini. Kami tahu bahwa Engkau sanggup memperlihatkan kuasa yang besar, yang terlihat kecil bagi pengertian manusia. |
| 09:50 | 42 | Voice of the Lord | Arise, why hast thou fallen? | Bangkit, mengapa engkau jatuh? |
| 09:54 | 43 | Brother of Jared | I saw the finger of the Lord, and I feared lest he should smite me; for I knew not that the Lord had flesh and blood. | Aku melihat jari Tuhan, dan aku takut agar jangan Dia akan menghantamku; karena aku tidak tahu bahwa Tuhan memiliki daging dan darah. |
| 10:03 | 44 | Voice of the Lord | Because of thy faith thou hast seen that I shall take upon me flesh and blood; and never has man come before me with such exceeding faith as thou hast; for were it not so ye could not have seen my finger. Sawest thou more than this? | Karena imanmu engkau melihat bahwa Aku akan mengambil ke atas diri-Ku daging dan darah; dan belum pernah manusia datang ke hadapan-Ku dengan iman yang demikian besar; karena jika tidak demikian kamu tidaklah dapat melihat jari-Ku. Apakah engkau melihat lebih dari ini? |
| 10:17 | 45 | Brother of Jared | Nay; Lord, show thyself unto me. | Tidak; Tuhan, perlihatkan diri-Mu. |
| 10:23 | 46 | Voice of the Lord | Believest thou the words which I shall speak? | Percayakah engkau firman yang akan Aku firmankan? |
| 10:25 | 47 | Brother of Jared | Yea, Lord, I know that thou speakest the truth, for thou art a God of truth, and canst not lie. | Ya, Tuhan, aku tahu Engkau memfirmankan kebenaran, karena Engkau Allah kebenaran, dan tidak dapat berdusta. |
| 10:40 | 48 | Jesus Christ (M33) | Because thou knowest these things ye are redeemed from the fall; therefore ye are brought back into my presence; therefore I show myself unto you. | Karena engkau mengetahui hal ini kamu ditebus dari kejatuhan; oleh karena itu kamu dibawa kembali ke hadirat-Ku; oleh karena itu Aku memperlihatkan diri-Ku kepadamu. |
| 10:49 | 49 | Jesus Christ | Behold, I am he who was prepared from the foundation of the world to redeem my people. Behold, I am Jesus Christ. I am the Father and the Son. In me shall all mankind have life, and that eternally, even they who shall believe on my name; and they shall become my sons and my daughters. | Lihatlah, Aku adalah Dia yang dipersiapkan sejak pelandasan dunia untuk menebus umat-Ku. Lihatlah, Aku adalah Yesus Kristus. Aku adalah Bapa dan Putra. Di dalam Aku akanlah seluruh umat manusia memperoleh kehidupan, dan itu secara kekal, bahkan mereka yang akan percaya pada nama-Ku; dan mereka akan menjadi putra-Ku dan putri-Ku. |
| 11:12 | 50 | Jesus Christ | And never have I showed myself unto man whom I have created, for never has man believed in me as thou hast. | Dan belum pernah Aku memperlihatkan diri-Ku kepada manusia yang telah Aku ciptakan, karena belum pernah ada manusia yang percaya kepada-Ku seperti engkau telah percaya. |
| 11:19 | 51 | Jesus Christ | Behold, this body is the body of my spirit; and man have I created after the body of my spirit; and even as I appear unto thee to be in the spirit will I appear unto my people in the flesh. | Lihatlah, tubuh ini adalah tubuh dari roh-Ku; dan manusia telah Aku ciptakan menurut tubuh dari roh-Ku; dan bahkan sebagaimana tampaknya Aku bagimu di dalam roh akanlah Aku menampakkan diri kepada umat-Ku dalam daging. |
| 11:32 | 52 | Jesus Christ | Thou shalt not suffer these things which ye have seen and heard to go forth unto the world, until the time cometh that I shall glorify my name in the flesh; wherefore, ye shall treasure up the things which ye have seen and heard, and show it to no man. And ye shall write them and shall seal them up. | Janganlah kau biarkan apa yang kau lihat dan dengar ini tersebar luas ke dunia, sampai waktunya tiba ketika Aku akan memuliakan nama-Ku dalam daging; karenanya, kamu hendaknya menyimpan apa yang kamu lihat dan dengar, dan jangan perlihatkan kepada seorang pun. Dan kamu akan menuliskannya dan akan memeteraikannya. |
| 11:50 | 53 | Jesus Christ | And these two stones will I give unto thee, and ye shall seal them up also with the things which ye shall write. Go down, and write the things which you have seen. | Dan kedua batu ini akan Aku berikan kepadamu, dan kamu akan memeteraikannya juga bersama apa yang akan kamu tulis. Turunlah, dan tuliskan apa yang telah kau lihat. |
|  | 54 | ~~Wife of Brother of Jared~~ | DO NOT TRANSLATE | DO NOT TRANSLATE |
| 12:33 | 55 | Jared | What did the Lord tell you? | Apa firman Tuhan kepadamu? |
| 12:59 | 56 | Moroni | I have written upon these plates the very things which the brother of Jared saw; for the Lord said unto me: | Aku telah tulis di atas lempengan ini bahkan apa yang saudara laki-laki Yared lihat; karena Tuhan berfirman kepadaku: |
| 13:07 | 57 | Voice of the Lord | He that believeth these things will I visit with the manifestations of my Spirit. Because of my Spirit he shall know that these things are true; for it persuadeth men to do good. | Dia yang percaya hal-hal ini akan Aku kunjungi dengan pernyataan Roh-Ku. Karena Roh-Ku, dia akan tahu bahwa ini adalah benar; karena itu membujuk manusia untuk melakukan yang baik. |
| 13:19 | 58 | Voice of the Lord | Therefore, repent all ye ends of the earth, and come unto me, and believe in my gospel, and be baptized in my name; for he that believeth and is baptized shall be saved. | Karena itu, bertobatlah kamu segenap ujung bumi, dan datanglah kepada-Ku, dan percayalah pada Injil-Ku, dan dibaptislah dalam nama-Ku; karena dia yang percaya dan dibaptis akan diselamatkan. |
| 13:33 | 59 | Voice of the Lord | And blessed is he that is found faithful unto my name at the last day, for he shall be lifted up to dwell in the kingdom prepared for him from the foundation of the world. | Dan diberkatilah dia yang didapati setia pada nama-Ku pada hari terakhir, karena dia akan diangkat untuk berdiam di dalam kerajaan yang dipersiapkan baginya sejak pelandasan dunia. |
| 13:48 | 60 | Moroni | And now I, Moroni, proceed to give the record of Jared and his brother. | Dan sekarang, aku, Moroni, meneruskan untuk memberikan catatan tentang Yared dan saudara laki-lakinya. |
| 13:55 | 61 | Moroni | And when they had prepared all manner of food, that thereby they might subsist upon the water, and also food for their flocks and herds, they got aboard of their barges, and set forth into the sea, commending themselves unto the Lord their God. | Dan ketika mereka telah menyiapkan segala macam makanan, agar mereka boleh bertahan hidup di atas air, dan juga makanan untuk kawanan domba dan kawanan ternak mereka, mereka menaiki kapal barkas mereka, dan meluncur ke laut, memercayakan diri mereka kepada Tuhan Allah mereka. |
| 14:14 | 62 | Moroni | And thus the Lord caused stones to shine in darkness, to give light unto men, women, and children, that they might not cross the great waters in darkness. | Demikianlah Tuhan menyebabkan batu-batu bersinar dalam kegelapan, memberi terang kepada pria, wanita, dan anak, agar mereka boleh tidak menyeberangi perairan luas dalam kegelapan. |
| 14:25 | 63 | Moroni | And the Lord God caused that there should be a furious wind blow upon the face of the waters, towards the promised land. | Dan Tuhan Allah menyebabkan agar ada angin yang dahsyat bertiup di atas permukaan perairan, menuju tanah terjanjikan. |
| 14:40 | 64 | Moroni | And when they were buried in the deep there was no water that could hurt them, their vessels being tight like unto a dish. | Dan ketika mereka terkubur di kedalaman tidak ada air yang dapat menyakiti mereka, kapal-kapal mereka rapat seperti sebuah pinggan. |
| 14:46 | 65 | Brother of Jared | Like unto the ark of Noah. | Seperti bahtera Nuh. |
| 14:55 | 66 | (singing)  -Brother of Jared  -Wife of Brother of Jared  -Family Son  -Family Daughter 1  -Family Daughter 2 | Oh Lord God.  Thy throne is high  In glorious heaven... | Tuhan Allah.  Takhta-Mu tinggi  Di surga nan mulia … |
| 15:11 | 67 | Moroni | The wind did never cease to blow towards the promised land while they were upon the waters. | Angin tidak pernah berhenti bertiup ke arah tanah terjanjikan saat mereka berada di atas perairan. |
| 15:16 | 68 | Moroni | And thus they were driven forth; and no monster of the sea could break them, neither whale that could mar them; and they did have light continually. | Demikianlah mereka terhembus; tidak ada makhluk laut yang menghancurkan mereka, tidak juga ikan paus yang mencelakakan mereka; dan mereka memiliki terang berkelanjutan. |
| 15:48 | 69 | Moroni | And thus they were driven forth, three hundred and forty and four days upon the water. | Dan demikianlah mereka terhembus, tiga ratus dan empat puluh dan empat hari di atas air. |
| 16:06 | 70 | Wife of Brother of Jared | Come, children. Let us pray. | Mari, anak-anak. Mari berdoa. |
| 16:16 | 71 | Brother of Jared | Oh Father, we praise and thank thee... | Ya Bapa, kami memuji dan bersyukur … |
| 16:38 | 72 | Wife of Brother of Jared | We have landed! It is the promised land! | Kita sampai! Itu dia tanah terjanjikan! |
| 17:01 | 73 | Brother of Jared | Lord, we humble ourselves before thee and thank thee for the multitude of thy tender mercies over us. | Tuhan, kami rendahkan hati kami di hadapan-Mu dan bersyukur atas besarnya belas kasihan lembut-Mu bagi kami. |
| 17:10 | 74 | Moroni | By faith all things are fulfilled— Wherefore, whoso believeth in God might with surety hope for a better world, yea, even a place at the right hand of God, which hope cometh of faith, maketh an anchor to the souls of men, which would make them sure and steadfast, always abounding in good works, being led to glorify God. | Melalui iman segala sesuatu digenapi—Karenanya, siapa percaya kepada Allah boleh dengan kepastian berharap untuk dunia yang lebih baik, ya, bahkan tempat di sisi kanan Allah, yang harapan itu datang dari iman, menjadikan sauh bagi jiwa manusia, yang akan menjadikan mereka yakin dan tabah, selalu berlimpah ruah dalam pekerjaan baik, dituntun untuk memuliakan Allah. |
| 17:36 | 75 | Moroni | Faith is things which are hoped for and not seen; Wherefore, dispute not because ye see not, for ye receive no witness until after the trial of your faith. For if there be no faith among the children of men God can do no miracle among them; wherefore, he showed not himself until after their faith. | Iman adalah apa yang diharapkan dan bukan dilihat; karenanya, janganlah berbantah karena kamu tidak melihat, karena kamu tidak menerima kesaksian sampai setelah pencobaan imanmu. Jika tidak ada iman di antara anak-anak manusia Allah tidak dapat melakukan mukjizat; karenanya, Dia tidak memperlihatkan diri-Nya sampai setelah iman mereka. |
| 17:59 | 76 | Alma the Younger (M40) | Give us strength according to our faith which is in Christ. | Berilah kami kekuatan menurut iman kami yang adalah kepada Kristus. |
| 18:03 | 77 | Moroni | Behold, it was the faith of Alma and Amulek that caused the prison to tumble to the earth. | Lihatlah, iman Alma dan Amuleklah yang menyebabkan penjara ambruk ke tanah. |
| 18:10 | 78 | Moroni | It was the faith of Nephi and Lehi that wrought the change upon the Lamanites. | Iman Nefi dan Lehilah yang mengerjakan perubahan atas orang-orang Laman. |
| 18:15 | 79 | Ammon (M40) | Lord, grant unto us a portion of thy spirit to go with us… | Tuhan, berilah kami sebagian dari Roh-Mu untuk menyertai kami … |
| 18:18 | 80 | Moroni | It was the faith of Ammon and his brethren which wrought so great a miracle among the Lamanites. | Iman Amon dan saudara-saudaranyalah yang mengerjakan sedemikian besarnya mukjizat di antara orang-orang Laman. |
| 18:27 | 81 | Moroni | Yea, and even all they who wrought miracles wrought them by faith, even those who were before Christ and also those who were after. | Ya, dan bahkan mereka semua yang mengerjakan mukjizat mengerjakannya melalui iman, bahkan mereka yang ada sebelum Kristus dan yang ada setelahnya. |
| 18:35 | 82 | Moroni | And there were many whose faith was so exceedingly strong, who could not be kept from within the veil, but truly saw with their eyes the things which they had beheld with an eye of faith, and they were glad. | Dan ada banyak yang imannya sedemikian amat kuatnya, bahkan sebelum Kristus datang, yang tidak dapat ditahan dari dalam tabir, tetapi benar-benar melihat dengan mata mereka apa yang telah mereka lihat dengan mata iman, dan mereka gembira. |
| 18:48 | 83 | Moroni | And we have seen in this record that one of these was the brother of Jared; so great was his faith in God that when God put forth his finger he could not hide it from the sight of the brother of Jared, because of his word which he had spoken unto him, which word he had obtained by faith. | Dan kita melihat di catatan ini, salah seorang dari mereka adalah saudara laki-laki Yared; demikian besar imannya kepada Allah sehingga ketika Allah mengulurkan jari-Nya Dia tidak dapat menyembunyikannya dari saudara laki-laki Yared, karena firman-Nya yang telah Dia firmankan kepadanya, yang firman itu dia dapatkan melalui iman. |
| 19:06 | 84 | Moroni | And after the brother of Jared had beheld the finger of the Lord, the Lord could not withhold anything from his sight; wherefore he showed him all things, for he could no longer be kept without the veil. | Dan setelah saudara laki-laki Yared melihat jari Tuhan, Tuhan tidak dapat menahan apa pun dari pandangannya; karenanya Dia memperlihatkan kepadanya segala sesuatu, karena dia tidak dapat lagi ditahan di luar tabir. |
| 19:20 | 85 | Moroni | And it is by faith that my fathers have obtained the promise that these things should come unto their brethren through the Gentiles; therefore the Lord hath commanded me, yea, even Jesus Christ. | Dan melalui imanlah maka leluhurku telah mendapatkan janji bahwa hal-hal ini akan datang kepada saudara-saudara mereka melalui orang-orang bukan Israel; oleh karena itu Tuhan telah memerintahkanku, ya, bahkan Yesus Kristus. |
| 19:33 | 86 | Moroni | And now I, Moroni, bid farewell unto the Gentiles, yea, and also unto my brethren whom I love, until we shall meet before the judgment-seat of Christ. | Sekarang, aku, Moroni, mengucapkan selamat berpisah kepada orang bukan Israel, ya, juga para saudaraku terkasih, sampai kita bertemu di hadapan kursi penghakiman Kristus. |
| 19:47 | 87 | Moroni | And then shall ye know that I have seen Jesus, and that he hath talked with me face to face, and that he told me in plain humility, even as a man telleth another in mine own language, concerning these things. | Dan kemudian akanlah kamu tahu, aku telah melihat Yesus, dan Dia berbincang denganku berhadapan muka, dan memberi tahu aku dalam kerendahan hati, bahkan seperti seseorang memberi tahu yang lain dalam bahasaku sendiri, mengenai hal-hal ini. |
| 20:03 | 88 | Moroni | And now, I would commend you to seek this Jesus of whom the prophets and apostles have written, that the grace of God the Father, and also the Lord Jesus Christ, and the Holy Ghost, which beareth record of them, may be and abide in you forever. Amen. | Dan sekarang, aku hendak menganjurkanmu untuk mencari Yesus ini tentang siapa para nabi dan rasul telah menulis, agar kasih karunia Allah Bapa, dan juga Tuhan Yesus Kristus, dan Roh Kudus, yang memberikan kesaksian tentang Mereka, boleh berada dan tinggal dalam dirimu selamanya. Amin. |

| LOOP | GRAPHICS | ENGLISH | **TRANSLATION** |
| --- | --- | --- | --- |
| G1 | **GRAPHIC** | THE LORD APPEARS TO THE BROTHER OF JARED | TUHAN MENAMPAKKAN DIRI KEPADA SAUDARA LAKI-LAKI YARED |
| G2 | **GRAPHIC** | ETHER 1 – 6, 12 – 13 | ETER 1–6, 12–13 |
| G3 | **GRAPHIC** | About AD 401 – 421 | Sekitar 401–421 M |
| G4 | **GRAPHIC** | About 2200 BC | Sekitar 2200 SM |